

MP3-CD Mini Hi-Fi System

FWM582

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

User manual

Manuel d'utilisation

Manual de usuario

Benutzerhandbuch

Gebruikershandleiding

Manuale dell'utente

Användarhandbok

Brugervejledning



PHILIPS

Important notes for users in the U.K.

Mains plug

This apparatus is fitted with an approved 13 Amp plug. To change a fuse in this type of plug proceed as follows:

- 1 Remove fuse cover and fuse.
- 2 Fix new fuse which should be a BS1362 3 Amp, A.S.T.A. or BSI approved type.
- 3 Refit the fuse cover:

If the fitted plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place.

If the mains plug contains a fuse, this should have a value of 3 Amp. If a plug without a fuse is used, the fuse at the distribution board should not be greater than 3 Amp.

Note: The severed plug must be disposed of to avoid a possible shock hazard should it be inserted into a 13 Amp socket elsewhere.

How to connect a plug

The wires in the mains lead are coloured with the following code: blue = neutral (N), brown = live (L).

- As these colours may not correspond with the colour markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:
 - Connect the blue wire to the terminal marked N or coloured black.
 - Connect the brown wire to the terminal marked L or coloured red.
 - Do not connect either wire to the earth terminal in the plug, marked E (or \perp) or coloured green (or green and yellow).

Before replacing the plug cover, make certain that the cord grip is clamped over the sheath of the lead - not simply over the two wires.

Copyright in the U.K.

Recording and playback of material may require consent. See Copyright Act 1956 and The Performer's Protection Acts 1958 to 1972.

Italia

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Si dichiara che l'apparecchio FWM582 Philips risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 Agosto 1995 n. 548.

Fatto a Eindhoven

Philips Consumer Electronics
Philips, Glaslaan 2
5616 JB Eindhoven, The Netherlands

Norge

Typeskilt finnes på apparatens underside.

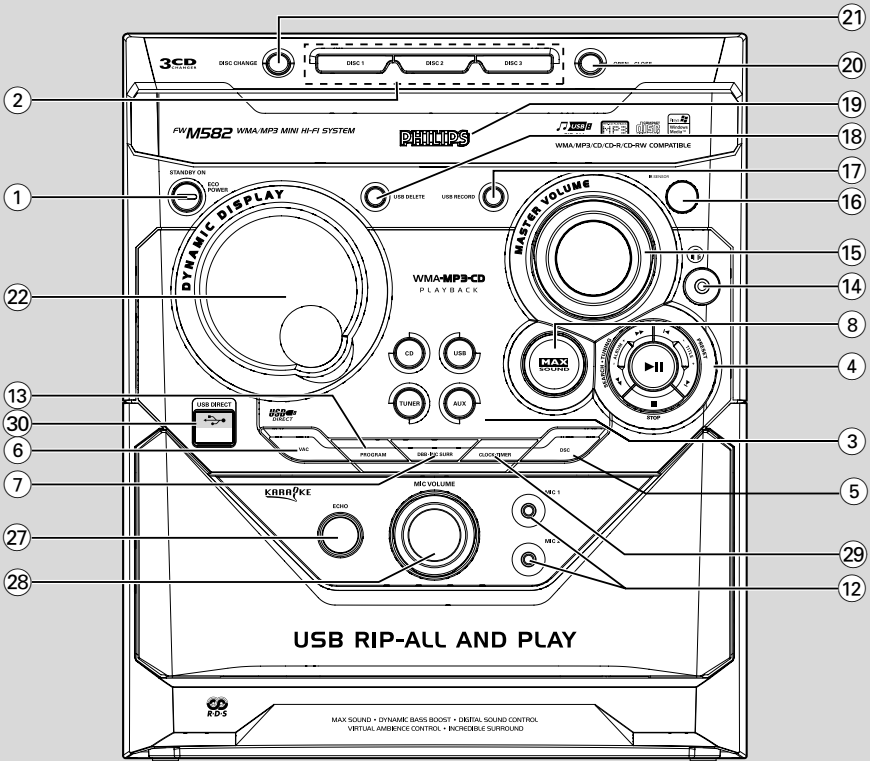
Observer: Nettbryteren er sekundert innkoplek. Den innebygde nettdelen er derfor ikke frakoplek nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.

For å redusere faren for brann eller elektrisk støt, skal apparatet ikke utsettes for regn eller fuktighet.

CAUTION

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.

Windows Media is a trademark of Microsoft Corporation.



DK

Advarsel: Usynlig laserstråling ved åbning når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling.

Bemærk: Netafbryderen er sekundært indkoblet og afbryder ikke strømmen fra nettet. Den indbyggede netdel er derfor tilsluttet til lysnettet så længe netstikket sidder i stikkontakten.

S

Klass 1 laserøparat

Varning! Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstråling, som överskrider gränsen för laserklass 1.

Observera! Stömbrytaren är sekundärt kopplad och bryter inte strömmen från nätet. Den inbyggda nätdelen är därför ansluten till elnätet så länge stickproppen sitter i vägguttaget.

SF

Luokan 1 laserlaite

Varoitus! Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

Oikeus muutoksiin varataan. Laite ei saa olla alttiina tippu-ja roiskevedelle.

Huom. Toiminnanvalitsin on kytketty toisiopuolelle, eikä se kytke laitetta irti sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkkosa on kytketty sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistorasiassa.

DEMO MODE

To turn ON

Press & HOLD

DEMO STOP



button

for 5 seconds

To turn OFF

Press & HOLD

DEMO STOP



button

for 5 seconds

PLUG & PLAY -for tuner installation

1



Plug in the unit

2



Follow instructions in the display

3



Press "PLAY"

Index

English 6

Français 31

Español 57

Deutsch 84

Nederlands 111

Italiano 138

Svenska 180

Dansk 190

English

Français

Español

Deutsch

Nederlands

Italiano

Svenska

Dansk

Généralités

Accessoires fournis	32
Agrément	32
Environnement	32
Consignes de sécurité	32–33
Sécurité d'écoute	33

Préparatifs

Connexions arrière	34–35
Power	
Connexions d'antenne	
Connexion des enceintes	
Connexions facultatives	35
Connecter un périphérique USB ou une carte mémoire	
Connecter un appareil non-USB	
Installation des piles dans la télécommande	36

Commandes

Commandes d'équipement et de télécommande	37–38
---	-------

Fonctions de base

Plug & Play	39
Mode de démonstration	40
Pour mettre le système en marche	40
Pour mettre la chaîne en mode de veille	40
Pour mettre la chaîne en mode de veille d'économie d'énergie	40
Mode de gradateur	40
Volume control	40
Réglage du son	41
Son MAX - son optimal	
VAC (Virtual Ambience Control)	
DSC (Digital Sound Control)	
DBB (Dynamic Bass Boost)	
Incredible Surround	
Karaoké	41

Utilisation du lecteur de CD/MP3-CD/WMA

Disques acceptés pour la lecture	42
Au sujet du MP3	42
Chargement des disques	42–43
Lecture des disques	43
Echange des disques en cours de lecture	43
Sélection d'une plage ou d'un passage particuliers	43
Sélection de l'album/le titre désiré (uniquement pour disques MP3/WMA)	43

Les divers modes de lecture: SHUFFLE et REPEAT	44
Programmation de pages	44
Effacement du programme	44

Réception radio

Réglage sur les émetteurs radio	45
Mémorisation des stations de radio préréglées	45–46
Automatic Preset Programming	
Programmation manuelle de stations de radio préréglées	
Accord sur des stations radio préréglées	46
RDS	46

Sources externes

Connexion à un équipement externe	47
Utiliser un périphérique USB de stockage	47–48
Fonction d'extraction	49
Réglage de la programmation d'un enregistrement à partir du tuner	50
Pour désactiver le temporisateur	
Pour activer le temporisateur	
Pour afficher la programmation d'enregistrement définie	
Pour afficher le temps restant en cours d'extraction	

Horloge/Temporisateur

Affichage de l'horloge	51
Réglage de l'horloge	51
Réglage du temporisateur	51–52
Pour désactiver le temporisateur	
Pour activer le temporisateur	
Réglage du minuteur de mise en veille	52

Spécifications 53**Entretien** 54**Dépannage** 55–56

Généralités

Félicitations pour votre achat et bienvenue sur le site Philips!

Pour profiter pleinement de l'assistance Philips, enregistrez votre produit sur le site à l'adresse suivante: www.philips.com/welcome.

Ce produit est conforme aux prescriptions de la Communauté Européenne relatives à la limitation des perturbations radioélectriques.

Accessoires fournis

- 2 haut-parleurs
- une télécommande avec deux piles de type AA
- Boucle MW de l'antenne
- FM de l'antenne
- Cordon d'alimentation CA

Environnement

Tous les matériaux d'emballage superflus ont été supprimés. Nous avons fait notre possible pour faciliter le tri des matériaux d'emballage en trois catégories: carton (emballage extérieur), mousse de polystyrène (calage) et polyéthylène (sachets, film protecteur en mousse).

Votre appareil est constitué de matériaux susceptibles d'être recyclés et réutilisés s'il est démonté par une firme spécialisée. Veuillez observer la réglementation locale en vigueur sur la manière de vous débarrasser des matériaux d'emballage, des piles usagées et de vos anciens appareils.

Se débarrasser de votre produit usagé

Votre produit est conçu et fabriqué avec des matériaux et des composants de haute qualité, qui peuvent être recyclés et utilisés de nouveau.



Lorsque ce symbole d'une poubelle à roue barrée est attaché à un produit, cela signifie que le produit est couvert par la Directive Européenne 2002/96/EC

Veuillez vous informer du système local de séparation des déchets électriques et électroniques.

Veillez agir selon les règles locales et ne pas jeter vos produits usagés avec les déchets domestiques usuels. Jeter correctement votre produit usagé aidera à prévenir les conséquences négatives potentielles contre l'environnement et la santé humaine.

Consignes de sécurité

- Avant d'utiliser le système, vérifiez si la tension d'alimentation figurant que la plaquette signalétique (ou la tension indiquée à côté du sélecteur de tension) correspond à celle du secteur. Dans la négative, consultez votre revendeur.
- Placez l'appareil sur une surface plane, ferme et stable.
- Si la prise SECTEUR ou un coupleur d'appareil est utilisé comme dispositif de désaccouplage, le dispositif de désaccouplage doit rester facilement accessible.
- L'appareil doit être installé à un emplacement suffisamment ventilé pour écarter tout risque d'échauffement interne. Laissez un espace d'au moins 10 cm à l'arrière et au-dessus du boîtier, et de 5 cm de chaque côté.
- L'aération de l'appareil ne doit pas être empêchée en couvrant la bouche d'aération avec des objets tels que journaux, nappe, rideaux, etc.
- L'appareil, les piles ou les disques ne doivent jamais être exposés à une humidité excessive, à la pluie, à du sable ou à des sources de chaleur, dont notamment des appareils de chauffage ou un ensoleillement direct.
- Ne pas placer sur l'appareil des objets enflammés telles que des bougies allumées.
- Ne pas placer sur l'appareil des objets remplis d'eau tels que des vases.
- Installez vos système près d'une prise d'alimentation AC et où l'accès à la prise électrique est aisé.
- S'il est amené directement d'un environnement froid à un local chaud, ou s'il est placé dans une pièce très humide, une condensation peut se produire sur la lentille du lecteur à l'intérieur du système. Le cas échéant, le lecteur de CD ne fonctionnera pas normalement. Laissez-le en marche pendant une heure environ, sans disque, avant que la lecture puisse s'effectuer normalement.

- Les éléments mécaniques de l'appareil sont équipés de roulements autolubrifiés qui ne doivent être ni huilés ni graissés.
- N'exposez pas les piles ou les batteries intégrées à une source produisant une chaleur excessive, par exemple le soleil, un feu ou similaire.
- **Lorsque l'appareil est en mode de veille (STANDBY), il continue à consommer de l'électricité. Pour le déconnecter totalement de l'alimentation secteur, débrancher la fiche secteur de la prise murale.**

Sécurité d'écoute

Écoutez à volume moyen.

- L'utilisation des écouteurs à un volume élevé peut entraîner des pertes auditives. Ces écouteurs peuvent produire des niveaux sonores nuisibles à l'ouïe d'une personne normale, même si l'exposition est inférieure à une minute. Ces niveaux sonores élevés sont destinés aux personnes ayant déjà subi une diminution de leurs capacités auditives.
- Le son peut être trompeur. Au fil du temps, votre niveau de confort auditif s'adapte à des volumes plus élevés. Après une écoute prolongée, un niveau sonore élevé et nuisible à vos capacités auditives pourra vous sembler normal. Pour éviter cela, réglez le volume à un niveau non nuisible assez longtemps pour que votre ouïe s'y habitue et ne le changez plus.

Pour définir un volume non nuisible :

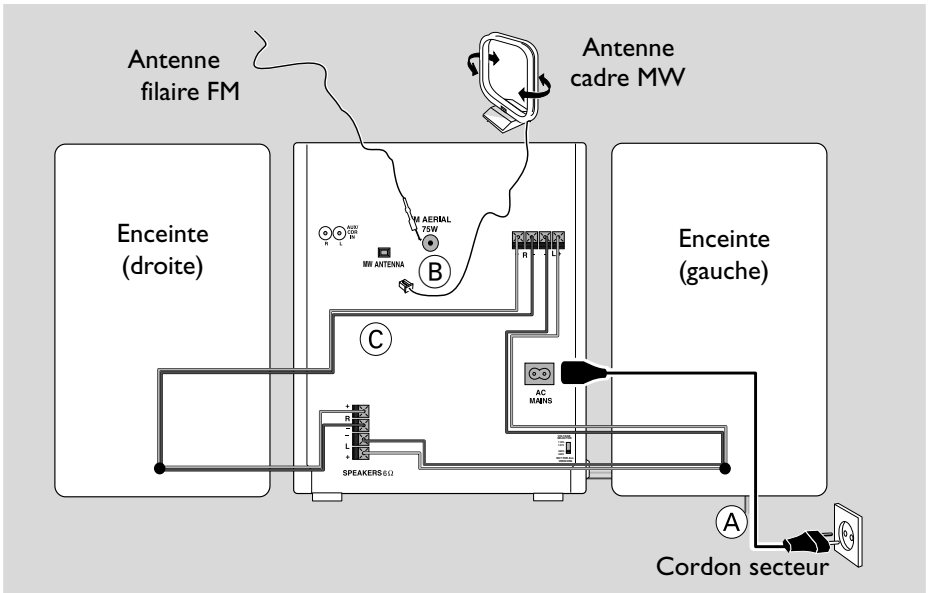
- Réglez le volume sur un niveau peu élevé.
- Augmentez progressivement le volume jusqu'à ce que votre écoute soit confortable et claire, sans distorsion.

Limitez les périodes d'écoute :

- Une exposition prolongée au son, même à des niveaux normaux et non nuisibles, peut entraîner des pertes auditives.
- Veillez à utiliser votre équipement de façon raisonnable et à interrompre l'écoute de temps en temps.

Veillez à respecter les recommandations suivantes lors de l'utilisation de vos écouteurs.

- Écoutez à des volumes raisonnables pendant des durées raisonnables.
- Veillez à ne pas régler le volume lorsque votre ouïe est en phase d'adaptation.
- Ne réglez pas le volume de sorte que vous n'entendiez plus les sons de votre environnement.
- Faites preuve de prudence dans l'utilisation des écouteurs ou arrêtez l'utilisation dans des situations potentiellement dangereuses.
- N'utilisez pas les écouteurs lorsque vous conduisez, ou que vous êtes en vélo, sur un skate, etc. : cette utilisation des écouteurs peut s'avérer dangereuse sur la route et est illégale dans de nombreuses régions.



Connexions arrière

La plaquette signalétique est apposée à l'arrière de l'appareil.

(A) Power

Avant de brancher le cordon secteur dans la prise murale, vérifiez si tous les autres branchements sont effectués.

AVERTISSEMENT!

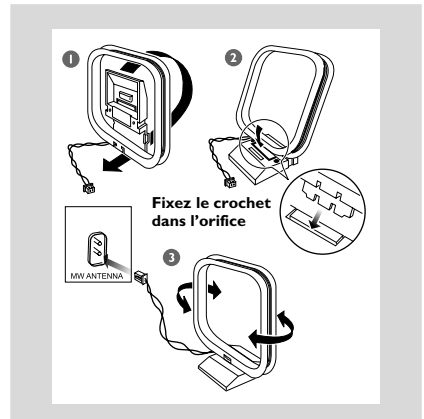
- Pour une performance optimale, utilisez uniquement le câble de puissance original.
- Ne faites ni ne changez jamais les connexions avec la puissance mise en circuit.

Pour éviter une surchauffe du système, un circuit de sécurité a été intégré. A cet effet, votre système peut commuter automatiquement en mode de veille en cas de conditions extrêmes. Si cela arrive, laissez refroidir le système avant de le réutiliser (non disponible pour toutes les versions).

(B) Connexions d'antenne

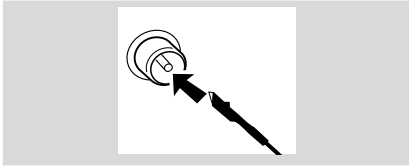
Connectez l'antenne cadre MW et l'antenne filaire FM aux bornes correspondantes. Positionnez les antennes de manière à obtenir une réception optimale.

Antenne MW



- Eloignez le plus possible l'antenne d'un téléviseur, d'un magnétophone ou de toute source de rayonnement.

Antenne FM

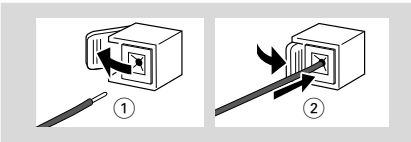


- Pour améliorer la réception FM stéréo, connectez une antenne FM extérieure à la prise d'antenne FM ANTENNA.

C Connexion des enceintes

Enceintes avant

Branchez les câbles d'enceinte sur les connecteurs **SPEAKERS** (R pour l'enceinte droite et L pour l'enceinte gauche) du caisson de basses (câbles rouges sur le connecteur + et câbles noirs sur le connecteur -) et du tweeter (câbles bleus sur le connecteur + et câbles noirs sur le connecteur -).



- Pincez la section dénudée du fil d'enceinte comme illustré.

Remarques:


- Pour obtenir une qualité sonore optimale, il est recommandé d'utiliser les enceintes fournies.
- Ne connectez pas plus d'une enceinte à l'une ou l'autre paire de prises de haut-parleur + / -.
- Ne connectez pas des haut-parleurs dont l'impédance est inférieure à celle des enceintes fournies. Consultez à cet effet la section **SPECIFICATIONS** du présent manuel.

Connexions facultatives


Les appareils et cordons ci-dessous ne sont pas fournis. Pour plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi des appareils connectés.

Connecter un périphérique USB ou une carte mémoire


En connectant un périphérique USB de stockage à une chaîne Hi-Fi, Vous pouvez écouter la musique stockée dans le périphérique à travers les puissants haut-parleurs de la chaîne Hi-Fi.

- Insérez la fiche du périphérique USB dans la prise  de l'appareil.

Pour les appareils avec un câble USB :

- 1 Insérez une extrémité du câble USB (non fourni) dans la prise  de l'appareil.
- 2 Insérez l'autre prise du câble USB à la borne de sortie USB de l'appareil USB

Pour la carte mémoire :

- 1 Insérez la carte mémoire dans le lecteur de carte (non fournie).
- 2 Branchez le lecteur de cartes sur la prise  de l'appareil à l'aide d'un câble USB (non fourni).

Connecter un appareil non-USB

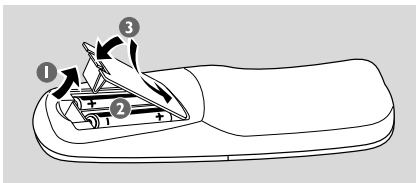
Utilisez un cordon Cinch pour connecter les prises **AUX** de sortie audio analogique d'un appareil externe (téléviseur; magnétoscope, lecteur de disques laser; d'un lecteur de DVD ou d'un enregistreur de CD).

Remarque:

- Si vous connectez un équipement avec une sortie mono (une sortie audio simple), connectez-le au terminal **AUX** gauche. Comme alternative, vous pouvez utiliser un câble cinch "simple à double" (le son restera mono).

Installation des piles dans la télécommande

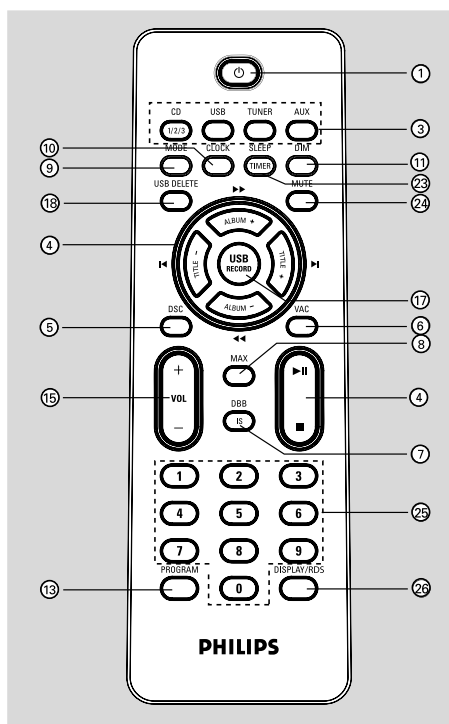
Installez deux piles (type R06 ou AA) dans la télécommande en respectant la polarité indiquée par les symboles "+" et "-" dans le logement.



ATTENTION!

- **Enlevez les piles si elles sont usées ou si la télécommande doit rester inutilisée pendant une période de temps prolongée.**
- **Ne mélangez pas des piles usagées, neuves ou de marques différentes.**
- **Les piles renferment des substances chimiques et doivent donc être éliminées dans les règles.**

Commandes (illustrations de l'unité principale en page 3)



Commandes d'équipement et de télécommande

- ① **STANDBY ON**
 - permet d'allumer l'appareil ou de passer en mode veille/économie d'énergie.
- ② **DISC 1/2/3 (CD 1/2/3)**
 - pour sélectionner une page CD en lecture.
- ③ **Sélection de la source – pour sélectionner ce qui suit :**

CD

 - permet de sélectionner la source DISC (Disque).
 - appuyez plusieurs fois sur cette touche pour sélectionner une piste à lire.

TUNER

 - pour sélectionner la gamme d'onde : FM ou MW.

AUX

 - pour basculer entre les sources AUX et TAPE.

USB

 - pour sélectionner la source USB.

④ Sélection du mode

ALBUM +/-

- Pour MP3-CD/USB pour sélectionner l'album précédent/ suivant.
- Pour CD pour rechercher une plage en avant ou en arrière.
- Pour Tuner pour rechercher une fréquence radio supérieure ou inférieure.
- Pour Clock pour régler l'heure.

STOP

- Pour CD/MP3-CD/USB pour arrêter la lecture ou effacer un programme.
- Pour Tuner (sur la chaîne uniquement) pour arrêter la programmation.
- Pour Demo (sur la chaîne uniquement) pour activer ou désactiver le mode de démonstration.
- Pour Clock (sur la chaîne uniquement) pour terminer le réglage de l'horloge.
- Pour Plug & Play ... (sur la chaîne uniquement) pour terminer l'installation Plug & Play.

- Pour CD/MP3-CD/USB pour arrêter ou interrompre la lecture.
- Pour Plug & Play ... (sur la chaîne uniquement) permet de lancer le mode Plug and Play.

TITLE +/- PRESET

- Pour MP3-CD/USB pour sélectionner le titre précédent/suivant.
- Pour CD pour passer au début de la plage actuelle, précédente ou suivante.
- Pour Tuner pour sélectionner un émetteur radio pré-programmé.
- Pour Clock pour régler les minutes.

⑤ DSC

- Sélectionne différents types de réglages d'égalisation sonore (OPTIMAL, JAZZ, ROCK ou TECHNO)

Commandes

⑥ VAC

- permet de sélectionner différents types d'ambiance en fonction des réglages de l'égaliseur : HALL (Salle de spectacle), CONCERT ou CINEMA.

⑦ DBB/INC SURR (DBB/IS)

- pour sélectionner le niveau d'amplification des basses. (DBB 1, DBB 2, DBB3 ou DBB OFF).
- mise en ou hors service de l'effet de sonorité surround.

⑧ MAX SOUND (MAX)

- pour activer ou désactiver le mixage optimal des différentes fonctions sonores.

⑨ MODE

- permet de sélectionner différents modes de lecture : REPEAT (Répéter) ou SHUFFLE (Ordre aléatoire).

⑩ CLOCK

- permet de régler ou d'afficher l'heure.

⑪ DIM

- pour sélectionner les différents modes de gradateur : DIM 1, DIM 2, DIM 3 ou DIM OFF (gradateur hors fonction).

⑫ MIC1/2

- pour brancher le micro

⑬ PROGRAM

Pour CD/ MP3-CD

..... pour programmer les plages du CD.

Pour Tuner pour programmer les stations de radio.

⑭

- pour le branchement d'un casque.

⑮ MASTERVOLUME (VOL +/-)

- pour augmenter ou réduire le volume.

⑯ IR SENSOR

- détecteur infrarouge à distance pour la télécommande.

⑰ USB RECORD

- copie des fichiers audio vers un périphérique de stockage USB portable externe.

⑱ USB DELETE

- supprime les fichiers audio stockés sur le périphérique USB externe.

⑲ Tiroir de disque

⑳ OPEN-CLOSE

- pour ouvrir et fermer le tiroir de disque.

㉑ DISC CHANGE

- pour changer le ou les disques.

㉒ Afficheur

- pour visualiser le réglage en cours de votre système.

㉓ SLEEP/TIMER

- activation/ désactivation ou réglage de la minuterie.

㉔ MUTE

- Interrompt/relance la reproduction du son.

㉕ TOUCHES NUMÉROTÉES

- permettent de saisir des chiffres.

㉖ DISPLAY/RDS

- permet d'afficher le nom de l'album et du titre du disque MP3.
- affiche les informations RDS.

㉗ ECHO

- permet de régler le niveau de l'écho.

㉘ MIC VOLUME

- pour régler le niveau de mixage pour le karaoké




㉙ CLOCK-TIMER

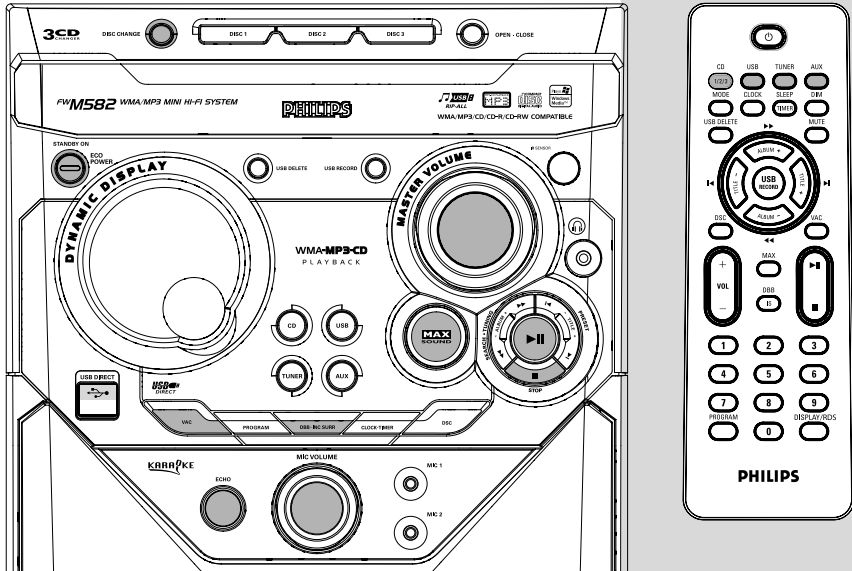
- pour voir l'heure.
- pour régler l'heure ou le timer (sur l'appareil uniquement)

㉚ USB DIRECT

- prise permettant de connecter le lecteur à un périphérique USB

Remarques pour la télécommande:

- Sélectionnez d'abord la source que vous désirez commander en appuyant sur l'une des touches de sélection de la source sur la télécommande (par exemple CD, TUNER).
- Sélectionnez ensuite la fonction voulue (par exemple , , ).



IMPORTANT!

Avant d'utiliser le système, effectuez les opérations préparatoires.

Plug & Play (pour installation du tuner)

Le mode Plug & Play vous permet de mémoriser toutes les stations radio disponibles automatiquement.

Première installation ou mise en service

- 1 Lors de la mise sous tension, le message "AUTO INSTALL - PRESS PLAY" (installation automatique - appuyez sur PLAY) s'affiche.
- 2 Appuyez sur ►|| sur la chaîne pour démarrer l'installation.
 - "PLUG AND PLAY" "INSTALL" s'affiche suivi de "TUNER" et "AUTO".
 - **PROG** commence à clignoter.
 - Toutes les stations radio disponibles présentant un signal suffisamment puissant sont mises en mémoire automatiquement, de la bande de fréquences FM à la bande de fréquences MW.
 - Une fois toutes les stations radio mémorisées ou les 40 présélections utilisées, vous entendrez la dernière station radio présélectionnée.

Pour réinstaller Plug & Play

- 1 En mode de veille ou de démonstration, appuyez sur ►|| et maintenez enfoncé jusqu'à ce que "AUTO INSTALL - PRESS PLAY" soit affiché.
- 2 Appuyez à nouveau sur ►|| pour démarrer l'installation.
 - Toutes les stations radio préalablement mémorisées seront remplacées.

Pour quitter sans mémoriser les programmations Plug & Play

- Appuyez sur ■ sur la chaîne.
 - Si vous n'achevez pas l'installation Plug & Play, cette fonction sera relancée lors de la prochaine mise en marche.

Remarques:

- Lors de la mise sous tension, le tiroir porte-disque peut s'ouvrir et se refermer pour initialiser le système.
- Si aucune fréquence stéréo n'a été trouvée pendant l'installation Plug & Play, "CHECK ANTENNA" (contrôler l'antenne) sera affiché.
- Pendant Plug & Play, si aucune touche n'est enfoncée dans les 10 secondes, le système quittera automatiquement l'installation Plug & Play.

Fonctions de base

Mode de démonstration

Le système comporte un mode de démonstration qui présente les diverses fonctions disponibles.

Pour activer la démonstration


- En mode veille, appuyez et maintenez enfoncé ■ sur le système pendant 3 secondes pour passer en mode démonstration.

Pour désactiver la démonstration

- Appuyez et maintenez enfoncé ■ sur le système pendant 3 secondes pour passer en mode veille.

Pour mettre le système en marche

En mode veille ou de démonstration


- Appuyez sur **STANDBY ON** /  pour revenir à la dernière source sélectionnée.
- Appuyez sur **CD, TUNER, USB** or **AUX**.
- Appuyez sur **OPEN-CLOSE, DISC 1/2/3 (CD 1/2/3), DISC CHANGE**.
→ L'appareil va passer en mode CD.

Pour mettre la chaîne en mode de veille


À partir du mode de démonstration

- Maintenez enfoncé ■ sur la chaîne.

Pour tous les autres modes de source

- Appuyez sur **STANDBY ON** (ou  de la télécommande).
→ En mode de veille, l'horloge s'affiche.

Pour mettre la chaîne en mode de veille d'économie d'énergie

- Maintenez **STANDBY ON ECO POWER** (ou  de la télécommande) enfoncé pendant plus de 2 secondes.
→ Puis l'afficheur s'éteint.

Mode de gradateur

Cette option permet de sélectionner l'intensité d'éclairage de l'afficheur.


- Dans tous les autres modes de source, appuyez à plusieurs reprises sur **DIM** pour sélectionner le mode d'affichage DIM 1, DIM 2, DIM 3 ou DIM OFF (gradateur hors fonction).
→ **DIM** s'affiche, sauf en mode DIM OFF.

DIM mode	Brightness	Spectrum Analyser
1	normal	off
2	half	on
3	half	off
OFF	normal	on

Volume control

Réglez le **MASTER VOLUME** de manière à augmenter (tournez dans le sens horaire ou **VOL +** de la télécommande) ou diminuer (tournez dans le sens anti-horaire ou **VOL -** de la télécommande) le niveau sonore.

Pour l'écoute au casque

- Connectez la fiche du casque dans la prise  située à l'avant de la chaîne.
→ Les hauts-parleurs sont alors coupés.



Pour couper momentanément le son

- Appuyez sur **MUTE** sur la télécommande.
→ La reproduction sonore se poursuit sans son audible et "MUTE" (sourdine) s'affiche.
- Pour rétablir le son, appuyez de nouveau sur **MUTE** ou augmentez le volume à l'aide de la commande VOLUME.

Réglage du son

Pour une écoute optimale, vous ne pouvez sélectionner que l'une ou l'autre des fonctions sonores: la fonction de son : MAX ou DSC.

Son MAX - son optimal

La fonction de son MAX vous offre le mixage optimal des différentes fonctions sonores (par exemple DSC, VAC, DBB).

- Appuyez de manière répétée sur **MAX SOUND** (ou **MAX** sur la télécommande).
 - Lorsque la fonction est activée, "MAX SOUND" sera affiché et la touche MAX SOUND s'allume.
 - En l'activant, "MAX OFF" est affiché et le bouton MAX s'éteint.

VAC (Virtual Ambience Control)

La fonction VAC permet de régler l'appareil en sélectionnant un type d'environnement.

- Appuyez sur **VAC** pour sélectionner : CINEMA, HALL (Salle de spectacle) ou CONCERT.
 - L'appareil affiche la fonction VAC sélectionnée.

DSC (Digital Sound Control)

La fonction DSC vous permet de bénéficier d'effets sonores spéciaux pré-réglés par égaliseur pour vous fournir la meilleure reproduction

musicale qui soit.

- ① Appuyez sur **DSC** pour sélectionner : OPTIMAL, JAZZ, ROCK ou TECHNO.
 - L'option DSC sélectionnée est affichée.

DBB (Dynamic Bass Boost)

Il existe trois réglages DBB possibles pour améliorer la réponse des fréquences des graves.

- ① Appuyez sur **DBB** pour sélectionner : DBB 1, DBB 2, DBB 3 ou DBB OFF.
 - L'option DBB sélectionnée est affichée, sauf en mode DBB OFF.

Sélection DSC-DBB automatique

Le meilleur réglage DBB est produit automatiquement pour chaque sélection DSC. Vous pouvez sélectionner manuellement le réglage DBB qui correspond le mieux à votre environnement d'écoute.

DSC	DBB
JAZZ	off
ROCK	on (2)
TECHNO	on (3)
OPTIMAL	on (1)

Incredible Surround - effet surround

Le son Incredible Surround amplifie la distance virtuelle entre les haut-parleurs avant pour un effet stéréo incroyablement large et enveloppant.

- Appuyer sur **IS** sur la télécommande.
- Maintenez **DBB•INC SURR** (ou **DBB/IS** de la télécommande) enfoncé jusqu'à ce que « INCR SUR » s'affiche.
 - Lorsque l'effet est activé, "INC SURR" s'affichent.
 - Si, "IS OFF" a été sélectionné, Incredible Surround sera désactivé.

Remarque:

– Certains disques sont enregistrés en modulation haute, ce qui provoque une distorsion à volume élevé. Dans ce cas, désactivez DBB ou baissez le volume.

KaraoKé

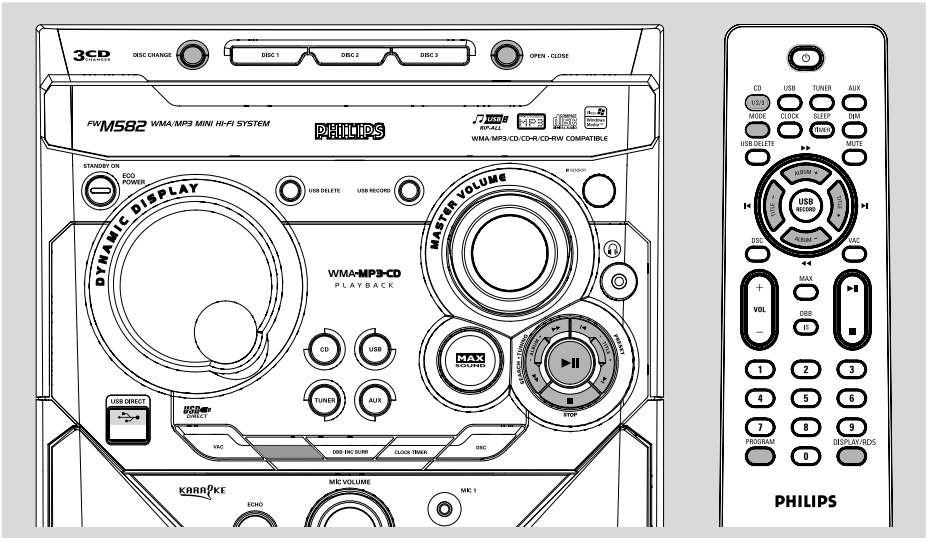
Branchez un micro (non fourni) sur le système pour chanter au rythme de la musique.

- ① Connectez le(s) micro(s) à la prise **MIC 1/2**.
- Avant de le brancher, réglez le volume du micro au niveau le plus bas à l'aide de la commande **MIC VOLUME** pour éviter tout sifflement.
- ② Appuyez sur **DISC (CD 1/2/3), TUNER, USB** ou **AUX** pour sélectionner la source à mixer et pour démarrer la lecture.
- ③ Réglez le volume de la source à l'aide de la commande **MASTER VOLUME**.
- ④ Réglez le volume du micro à l'aide de la commande **MIC VOLUME**.
- ⑤ Réglez le niveau de l'écho avec le bouton **ECHO**.

Remarque:

– Tenez le micro à distance des haut-parleurs pour éviter tout sifflement.

Utilisation du lecteur de CD/MP3-CD/WMA



IMPORTANT!

- Ce système est conçu pour les disques courants. N'utilisez aucun accessoire, comme des bagues stabilisatrices ou des films de traitement des disques, etc., car ils risquent d'endommager le mécanisme.
- Ne chargez pas plus d'un disque dans chaque tiroir.

Disques acceptés pour la lecture

Ce système peut lire tous les CD audio-numériques, les CD enregistrables audionumériques finalisés (CD-R) et les CD ré-enregistrables finalisés (CD-RW). Les CD au format MP3 (CD-ROM avec pistes MP3), WMA WMA protégés contre la copie (DRM) ne sont pas pris en charge.



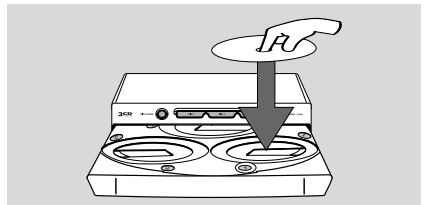
Au sujet du MP3

Formats acceptés

- ISO9660, Joliet, multi-session
- Le nombre maximal de plages et d'albums est de 255
- L'imbrication de répertoires max. est de 8 niveaux.
- Le nombre maximal d'albums est de 32.
- Le nombre maximal de plages MP3 programmées est de 40
- Débit VBR pris en charge
- Fréquences d'échantillonnage prises en charge en MP3 : 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Débits pris en charge en MP3 : 32, 64, 96, 128, 192, 256 (Kbits/s)

Chargement des disques

- 1 Appuyez sur **OPEN-CLOSE** pour ouvrir le tiroir de disque.
- 2 Chargez deux disques sur le plateau. Pour charger le troisième, appuyez sur **DISC CHANGE**.
→ Le plateau tourne alors pour permettre d'accéder au troisième emplacement.



Utilisation du lecteur de CD/MP3-CD/WMA

- 3 Appuyez sur **OPEN•CLOSE** pour fermer le tiroir de disque.
→ « **READING DISC** » (Lecture disque) défile. Le tiroir-disque sélectionné, le nombre total de pistes et la durée de lecture apparaissent sur l'afficheur.
→ Un témoin lumineux indique qu'un disque est chargé dans le tiroir-disque.
→ Pour les disques MP3, le nom du premier album et du titre sont indiqués une fois sur l'afficheur, suivis de « **XXXX XXXX** ».

Remarques:

- Chargez les disques face étiquette vers le haut.
- Pour un fonctionnement optimal, attendez la fin de la lecture des informations initiales du ou des disques avant de poursuivre.
- Pour les CD MP3, le temps de lecture du disque peut dépasser 10 secondes en raison du grand nombre de morceaux concentrés sur un seul disque.

Lecture des disques

Pour lire le disque en cours sur le disque.

- Appuyez sur **PLAY•PAUSE ▶ II**.
→ Le système lit une seule fois les disques en cours, puis interrompt la lecture.
→ Pendant la lecture, le numéro du disque sélectionné, le numéro de la plage en cours de lecture et le temps d'écoute écoulé de cette plage s'affichent.
→ Pour les disques MP3, **TITLE** (Titre) s'affiche. Pour les disques de mode mixte, un seule mode sera sélectionné pour la lecture en fonction du format d'enregistrement.

Pour lire un seul disque

- En mode CD, appuyez sur **DISC 1/2/3** (ou **CD 1/2/3** de la télécommande).
→ Le disque choisi est lu une fois, puis la lecture s'arrête.

Pour interrompre momentanément la lecture

- Appuyez sur **PLAY•PAUSE ▶ II**.
→ La durée de la piste en cours clignote.
- Pour reprendre la lecture, appuyez de nouveau sur **▶ II**.

Pour arrêter la lecture

- Appuyez sur **STOP ■**.

Pour les CD MP3

- Pendant la lecture, appuyez sur **DISPLAY** pour afficher le nom de l'album et du titre.

Echange des disques en cours de lecture

- 1 Appuyez sur **DISC CHANGE**.
→ Le tiroir de disque s'ouvre sans interrompre l'écoute en cours.
- 2 Pour remplacer le disque intérieur, appuyez de nouveau sur **DISC CHANGE**.
→ "CHANGING DISC" s'affiche et la lecture s'arrête.
→ Le tiroir se referme pour récupérer le disque intérieur et s'ouvre de nouveau en permettant cette fois d'accéder au disque intérieur.

Sélection d'une plage ou d'un passage particuliers

Pour rechercher un passage particulier en cours de lecture

- Maintenez enfoncée la touche **ALBUM -/+ ◀◀ ▶▶** jusqu'à ce que le passage voulu soit localisé.
→ Pendant cette recherche, le volume est réduit.

Pour sélectionner une plage particulière

- Appuyez à plusieurs reprises sur **TITLE -/+ ◀ / ▶** de manière à afficher la plage voulue.
- Si le lecteur est arrêté, appuyez sur **▶ II** pour commencer la lecture.

Sélection de l'album/le titre désiré (uniquement pour disques MP3/WMA)

Pour sélectionner l'album désiré

- Appuyez de manière répétée sur **ALBUM -/+ ◀◀ ▶▶**.
→ Le nom de l'album apparaît une fois sur l'afficheur.

Pour sélectionner le titre désiré

- Appuyez de manière répétée sur **TITLE -/+ ◀ / ▶**.
→ Le nom du titre apparaît une fois sur l'afficheur.

Remarques:

- Si vous sélectionnez un album et un titre, ceux-ci s'affichent une seule fois. Pour les afficher de nouveau, appuyez plusieurs fois sur la touche **DISPLAY** pour afficher **ALBUM** ou **TITLE** (Titre).

Utilisation du lecteur de CD/MP3-CD/WMA

Les divers modes de lecture: SHUFFLE et REPEAT

Vous pouvez sélectionner et modifier les différents modes de lecture avant ou pendant la lecture.

- 1 Appuyez sur la touche **MODE** de la télécommande pour sélectionner :
→ « **REPEAT TRACK** » (Répéter piste) – permet de répéter la lecture de la piste en cours.
→ « **REPEAT ALL** » (Répéter tout) – permet de répéter la lecture du disque en cours.
→ « **REPEAT OFF** » (Pas de répétition) – permet de désactiver la fonction de répétition et de lire le disque en cours.
- Pour reprendre le mode de lecture normal, appuyez sur **MODE** jusqu'à ce que « **REPEAT OFF** » (Pas de répétition) s'affiche.
- 2 Appuyez sur la touche **MODE** de la télécommande pour sélectionner :
→ « **SHUFFLE ON** » (Mode aléatoire activé) – permet de lire le disque en cours dans un ordre aléatoire.
→ « **SHUFFLE OFF** » (Mode aléatoire désactivé) – permet de désactiver le mode aléatoire et de lire le disque en cours.
- Pour reprendre le mode de lecture normal, appuyez sur **Mode** jusqu'à ce que « **SHUFFLE OFF** » (Mode aléatoire désactivé) s'affiche.
→ **REP** (Répéter) ou **SHUF** (Aléatoire) s'affichent, sauf lorsque le mode en cours est SHUFFLE OFF (Mode aléatoire désactivé).

Remarque:

– Pendant la lecture d'un programme ou d'un CD MP3, il est impossible de répéter la lecture du disque en cours (Mode Repeat Disc (Répéter disque)).

Programmation de plages

La programmation des plages est possible lorsque la lecture est arrêtée. Il est possible de mémoriser jusqu'à 40 plages dans un ordre quelconque.

- 1 Chargez les disques à écouter dans le tiroir (voir "Chargement des disques").
- 2 Appuyez sur **DISC 1/2/3** pour sélectionner un disque..

- 3 Appuyez sur **PROGRAM** pour commencer la programmation.
→ **PROG** se met à clignoter.
- 4 Appuyez sur **TITLE +/-** ◀ / ▶ pour sélectionner une plage particulière.
- Pour les CD MP3/WMA, appuyez sur **ALBUM +/-** ◀◀ ▶▶ et **TITLE +/-** ◀ / ▶ pour sélectionner l'album et le titre à programmer.
- 5 Appuyez sur **PROGRAM** pour mémoriser la plage.
- 6 Pour mettre fin à la programmation, appuyez **une seule fois** sur **STOP ■**.
→ **PROG** reste affiché et le mode de programmation reste activé.
→ L'appareil affiche le nombre total de pistes programmées et la durée totale de lecture.
→ Pour les disques MP3, la durée totale de lecture ne s'affiche pas.
- 7 Appuyez sur **▶▶** pour lancer la lecture programmée.

Remarques:

- Il n'est pas possible de créer un programme de plages MP3 provenant de plusieurs disques ou combinées à des plages audio normales.
- Si la durée totale de lecture est supérieure à « 99:59 », alors l'afficheur indique à la place « --:-- ».
- Si vous tentez de programmer plus de 40 plages, "PROGRAM FULL" s'affiche.
- Pendant la programmation, si aucune touche n'est actionnée dans un délai de 25 secondes, le système abandonne automatiquement le mode de programmation.

Pour vérifier le programme

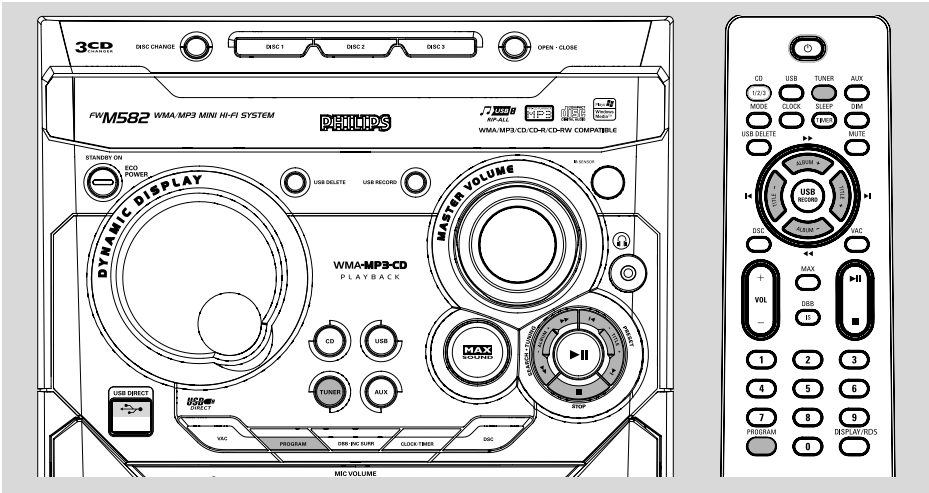
- Arrêtez la lecture et appuyez à plusieurs reprises sur **TITLE +/-** ◀ / ▶.

Effacement du programme

- Appuyez **une seule fois** sur **STOP ■** lorsque la lecture est arrêtée, ou **deux fois** lorsqu'elle est en cours.
→ **PROG** disparaît et "PROGRAM CLEAR" s'affiche.

Remarque:

- Le programme est effacé si l'on débranche le système de l'alimentation secteur ou si l'on ouvre le tiroir des disques.



Réglage sur les émetteurs radio

- 1 Appuyez sur **TUNER** pour sélectionner le mode Radio.
→ "TUNER" s'affiche. Quelques secondes plus tard, la fréquence radio actuelle s'affiche.
- 2 Appuyez sur **TUNER** à plusieurs reprises pour sélectionner la gamme d'onde : FM ou MW.
- 3 Maintenez enfoncée la touche **ALBUM -/+ ◀◀** ▶▶ jusqu'à ce que la fréquence affichée commence à changer, puis relâchez-la.
→ L'afficheur indique "SEARCH" (recherche) jusqu'à ce qu'une station dont le signal est suffisamment puissant soit captée.
- 4 Si nécessaire, répétez le point 3 jusqu'à ce que vous trouviez l'émetteur souhaité.
- Pour sélectionner une émission dont le signal est faible, appuyez brièvement et à plusieurs reprises sur **ALBUM -/+ ◀◀▶▶** jusqu'à ce que la réception soit optimale.

Mémorisation des stations de radio préréglées

Vous pouvez mémoriser jusqu'à 40 stations de radio préréglées.

Automatic Preset Programming

- Réglage Plug and Play (Reportez-vous à la section « Basic Functions - Plug and Play » (Fonctions principales - Plug and Play)).
OU

- 1 Appuyez sur **TUNER** pour sélectionner le mode Radio.
Pour commencer le préréglage automatique à partir d'un numéro de présélection voulu
- Appuyez sur **TITLE -/+ ◀/▶ PRESET** pour sélectionner le numéro voulu.
→ Une station radio préalablement mémorisée ne peut être mémorisée à nouveau.
- 2 Maintenez enfoncée la touche **PROG** jusqu'à ce que "AUTO" (automatique) s'affiche.
→ **PROG** se met à clignoter.
→ Toutes les stations radio disponibles présentant un signal suffisamment puissant sont mises en mémoire automatique, de la bande de fréquences FM à la bande de fréquences MW.
→ Lorsque toutes les stations radio disponibles ont été mémorisées, ou que les 40 présélections de la mémoire ont été utilisées, la dernière station programmée est diffusée.

Pour arrêter la programmation automatique de stations de radio préréglées

- Appuyez sur **PROGRAM** ou **STOP ■** sur la chaîne.

Remarque:

– Si aucun numéro n'est sélectionné, le préréglage automatique commence à (1) et tous les autres préréglages sont effacés.

Réception radio

Programmation manuelle de stations de radio préréglées

- 1 Réglez sur un émetteur de votre choix (voir "Réglage sur les émetteurs radio").
- 2 Appuyez sur **PROGRAM**.
→ **PROG** se met à clignoter.
→ Le numéro suivant disponible pouvant être sélectionné s'affiche.

Pour mémoriser cette station sous un autre numéro de préréglage

- Appuyez sur **TITLE +/-** / **PRESET** pour sélectionner le numéro préréglé voulu.
- 3 Appuyez de nouveau sur **PROGRAM** pour mémoriser la station.
→ **PROG** disparaît de l'afficheur.
- Recommencez les **étapes 1–3** pour mémoriser d'autres stations préréglées.

Pour quitter la programmation manuelle de stations de radio préréglées

- Appuyez sur **■** sur la chaîne.

Remarques:

- Si vous tentez de mémoriser plus de 40 stations radio préréglées, "FULL" s'affiche.
- Pendant la programmation, si aucune touche n'est actionnée dans un délai de 10 secondes, le système abandonne automatiquement le mode de programmation.

Accord sur des stations radio préréglées

- Lorsque vous avez mémorisé les stations radio, appuyez sur **TITLE +/-** / **PRESET** pour sélectionner le numéro de station préréglée voulu.
→ Le numéro de la station, la fréquence radio et la gamme d'onde s'affichent.

RDS

Le système RDS (**R**adio **D**ata **S**ystem) est un service de diffusion permettant aux émetteurs FM d'envoyer des informations supplémentaires par le signal radio FM normal. Ces informations supplémentaires peuvent concerner:

Nom de l'émetteur: Le nom de l'émetteur est affiché.

Type de programme: Les types de programmes suivants existant et pouvant être captés par votre syntoniseur: nouvelles, questions d'actualité, informations, sports, éducation, théâtre, culture, sciences, divers, musique pop, musique rock, musique commerciale, musique légère, musique classique, autre musique, aucun type.

Texte radio (RT): des messages sous forme de textes apparaissent sur l'afficheur.

Réception d'un émetteur RDS

- Syntonisez une station radio de la bande FM.
→ Si la station radio n'émet un signal RDS, le logo RDS (**RDS**) et le nom de l'émetteur seront affichés.

Pour afficher les informations RDS

- Appuyez à plusieurs reprises sur **DISPLAY/RDS** pour passer aux informations suivantes (si disponibles): **NOM DE L'EMETTEUR** → **TYPE DE PROGRAMME** → **TEXTE RADIO** → **FREQUENCE DE L'EMETTEUR** → **NOM DE L'EMETTEUR**

Remarques:

- Si l'émetteur syntonisé n'émet pas de signal RDS ou s'il ne s'agit pas d'un émetteur RDS, "NO RDS" (pas de RDS) s'affiche.
- Si les messages de texte RDS ne sont disponibles pour l'émetteur RDS, "NO RDS TEXT" (pas de texte RDS) s'affiche.

Réglage automatique de l'horloge par RDS

Lorsque l'appareil est en marche, l'horloge peut être réglée automatiquement par la diffusion du signal horaire et par le signal RDS. Ceci ne fonctionne que si la station RDS envoie ce signal horaire.

Remarque:

- Certaines stations RDS peuvent transmettre une heure à temps réel à une minute d'intervalle. L'exactitude de l'heure transmise dépend de la station RDS qui effectue la transmission.

Connexion à un équipement externe

- ① Connectez les prises de sortie audio de l'appareil externe (téléviseur, magnétoscope, lecteur de disques laser, lecteur de DVD ou enregistreur de CD) aux prises **AUX** de votre chaîne.
- ② Appuyez une fois sur **AUX** pour sélectionner un appareil externe.
→ « FLU » s'affiche.

Remarque:

- Toutes les fonctions de contrôle du son (par exemple DSC, DBB) peuvent être sélectionnées.
- Pour de plus amples détails, consultez le mode d'emploi de l'appareil connecté.

Utiliser un périphérique USB de stockage

En connectant un périphérique USB de stockage à une chaîne Hi-Fi, vous pouvez écouter la musique stockée dans le périphérique à travers les puissants haut-parleurs de la chaîne Hi-Fi

Mettre en lecture un périphérique USB de stockage

Périphériques USB de stockage compatibles

Avec la chaîne Hi-Fi, vous pouvez utiliser :

- Mémoire flash USB (USB 2.0 ou USB1.1)
- Lecteurs flash USB (USB 2.0 ou USB1.1)
- cartes mémoire (nécessite un lecteur de carte supplémentaire pour fonctionner avec cette chaîne Hi-Fi)

Remarque:

– Pour certains lecteurs flash USB (ou périphériques de mémoire), le contenu stocké est enregistré en utilisant la technologie de protection du copyright. Ce contenu protégé ainsi ne pourra être lu sur aucun appareil (comme sur cette chaîne Hi-Fi).

– Compatibilité entre les connexions USB et la microchaîne :

- a) Cette microchaîne prend en charge la plupart des périphériques de stockage de masse USB conformes aux normes MSD USB.
 - i) Parmi les périphériques de stockage de masse les plus courants figurent les lecteurs à mémoire flash, les cartes Memory Stick, les clés USB, etc.
 - ii) Si la mention " Disc Drive " (Lecteur de disque) s'affiche sur l'écran de votre ordinateur après que vous avez branché le périphérique

de stockage de masse sur votre ordinateur, cela signifie que ce périphérique est conforme aux normes MSD et qu'il est compatible avec cette microchaîne.

- b) Si votre périphérique de stockage de masse doit être alimenté, assurez-vous qu'une nouvelle pile se trouve bien dans le périphérique ou rechargez d'abord le périphérique USB, puis rebranchez-le sur la microchaîne.
- Types de fichiers musicaux pris en charge :
- a) Ce périphérique prend uniquement en charge les fichiers musicaux non protégés avec les extensions suivantes :
.mp3
.wma
 - b) Les fichiers musicaux achetés en ligne ne sont pas pris en charge car ils sont protégés par la gestion des droits numériques (DRM, Digital Right Management).
 - c) Les fichiers avec les extensions suivantes ne sont pas pris en charge :
.wav, .m4a, .m4p, .mp4, .aac, etc.
- Vous ne pouvez établir aucune connexion directe entre le port USB d'un ordinateur et la microchaîne même si vous disposez du fichier au format MP3 ou WMA sur votre ordinateur.

Formats acceptés:

- Format USB ou fichier de mémoire FAT12, FAT16, FAT32 (taille secteur : 512 - 65,536 bytes)
- Taux de bits MP3 (taux de données): 32-320 Kbps et taux de bits variable
- WMA version 9 ou précédente
- Nombre maximal de niveaux imbriqués de répertoire : 8 niveaux
- Nombre d'albums/dossiers : 99 maximum
- Nombre de pages/titres : 400 maximum
- ID3 tag v2.0 ou version supérieure
- Nom de fichier en Uicode UTF8 (longueur maximum : 128 bytes)

Le système ne lira ou n'acceptera pas ce qui suit:

- Les albums vides : un album vide est un album ne contenant pas de fichiers MP3/WMA et ne sera pas affiché sur l'écran.
- Les fichiers de format non accepté sont ignorés. Ce qui signifie par exemple : Des fichiers en Word.doc ou des fichiers MP3 avec l'extension .dfl sont ignorés et ne seront pas lus.
- AAC, WAV, PCM fichiers audio
- Les fichiers WMA protégés DRM.
- Fichiers WMA en Lossless

Comment transférer les fichiers de musique du PC sur un périphérique de stockage USB

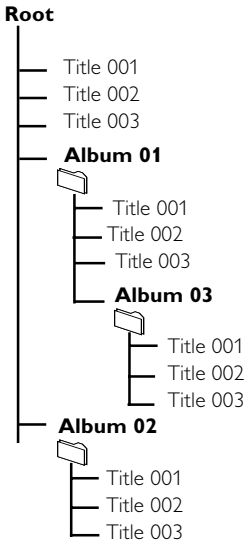
En sélectionnant, en déplaçant et en déposant les fichiers de musique, vous pouvez facilement transférer vos musiques préférées de votre PC sur un périphérique de stockage USB.

Pour le lecteur flash, vous pouvez également utiliser son logiciel de gestion musicale pour transférer les musiques.

Cependant, les fichiers WMA peuvent ne pas être lus pour des raisons d'incompatibilité

Comment organiser vos fichiers MP3/WMA sur un périphérique de stockage USB

Cette chaîne Hi-Fi naviguera parmi les fichiers MP3/WMA dans l'ordre des dossiers/sous-dossiers/titres. Exemple:



Organisez vos fichiers MP3/WMA dans différents dossiers ou sous-dossiers comme désiré.

Remarque :

- “00” est affiché comme un album, si vous n'avez pas organisé vos fichiers MP3/WMA dans aucun album sur le disque.
- Assurez-vous que le nom des fichiers MP3 se termine par .mp3 et WMA se terminent par .wma
- Pour les fichiers WMA protégés DRM, utilisez Windows Media Player 10 (ou supérieur) pour copier/convertir. Consultez www.microsoft.com pour tous les détails sur Windows Media Player et sur WM DRM (Windows Media Digital Rights Management).

Vérifiez que l'appareil USB a été connecté correctement (Voir "Préparatifs: Connecter un périphérique USB ou une carte mémoire".)


- Appuyez une fois ou plus sur **USB** pour sélectionner.
 - L'icône apparaît si aucun fichier audio n'est trouvé dans le périphérique USB
- Mettez les fichiers audio du USB comme vous le faites avec les albums/plages d'un CD (Voir Utilisation du lecteur de CD/MP3/WMA-CD).

Remarque :

- Pour des raisons de compatibilité, les informations sur l'album/plage peuvent différer de ce qui est affiché sur le logiciel de gestion de musique du lecteur flash
- Les noms des fichiers ou textes ID3 seront affichés comme — s'ils ne sont pas en anglais

Fonction d'extraction

Cette fonction vous permet d'enregistrer des fichiers audio sur un périphérique de stockage de masse USB connecté à partir d'une autre source (par ex., DISC, TUNER ou AUX) sans interrompre l'écoute de votre musique favorite.


- 1 Branchez un périphérique de stockage de masse USB disposant d'un espace suffisant sur la prise **USB DIRECT**  de l'appareil.
- 2 Préparez la source à partir de laquelle enregistrer.

DISC - Chargez le ou les disques. Sélectionnez le disque à enregistrer. Ensuite, sélectionnez la piste à partir de laquelle commencer l'extraction. (Voir "Utilisation du lecteur de CD/MP3-CD/WMA": "Sélection d'une plage ou d'un passage particuliers" et "Sélection de l'album/le titre désiré (uniquement pour disques MP3/WMA)").

TUNER - Réglez sur un émetteur de votre choix (Voir "Réception radio": "Réglage sur les émetteurs radio" et "Accord sur des stations radio pré-réglées").

AUX - connectez l'appareil externe.
- 3 Appuyez sur **USB RECORD** pour commencer l'extraction.
 - "USB REC" se met à clignoter à l'écran.
 - En mode DISC, le message " RIPPING ONE " (Extraction d'une piste) s'affiche.
- En mode DISC, pour enregistrer toutes les pistes à partir de la piste sélectionnée comme point de départ, appuyez de nouveau sur **USB RECORD**.
 - "RIPPING ALL" s'affiche. "ALL" et "USB REC" se met à clignoter à l'écran.
- 4 À tout moment, il vous suffit d'appuyer sur **STOP**  pour arrêter l'extraction.

Remarques:

- Cette fonction peut également être utilisée avec la fonction de programmation. Le cas échéant, si vous sélectionnez " RIPPING ALL " (Extraction de toutes les pistes) en mode DISC, toutes les pistes programmées depuis le point de départ seront enregistrées sur le périphérique de stockage de masse USB.
- En mode CD et USB, il est impossible d'extraire un CD-MP3/WMA à partir de la source « MIC IN ».
- Ne débranchez jamais le périphérique de stockage de masse USB sans avoir au préalable appuyé sur la touche **STOP**  pour arrêter l'extraction.
- En mode DISC, lorsque vous arrêtez l'extraction ou si l'espace disponible n'est plus suffisant, la piste en cours d'extraction n'est pas enregistrée sur le périphérique de stockage de masse USB et la lecture cesse également.
- En cours d'extraction, il n'est pas possible de sélectionner une autre source ou piste (station radio) ou bien de passer en mode veille.

Pour supprimer une piste/un album du périphérique de stockage de masse USB

- 1 Branchez le périphérique de stockage de masse USB.
- 2 Sélectionnez la piste à supprimer lors de la lecture.
- 3 Appuyez sur **USB DELETE**.
 - « Delete track -- yes or no » (Supprimer une piste -- oui ou non) s'affiche lors de la suppression d'une piste.
 - « Delete album -- yes or no » (Supprimer un album -- oui ou non) s'affiche lors de la suppression d'un album.
- 4 Appuyez de nouveau sur la touche **USB DELETE** avant que le message "deleting" (suppression) ne disparaisse pour confirmer la suppression.

Réglage de la programmation d'un enregistrement à partir du tuner

Cette fonction vous permet de programmer une heure de début et de fin d'extraction automatique à partir du tuner.

IMPORTANT!

– Avant de régler le programmeur, assurez-vous que l'horloge est à l'heure.


- 1 Réglez sur un émetteur de votre choix (Voir "Réception radio": "Réglage sur les émetteurs radio" et "Accord sur des stations radio pré-réglées").
- 2 Passez en mode de veille. Puis, maintenez le bouton **CLOCK•TIMER** de l'appareil enfoncé pendant plus de deux secondes pour sélectionner le mode programmeur.
→ La dernière programmation du temporisateur se met à clignoter.
→ La source sélectionnée s'allume.
- 3 Appuyez sur TUNER pour sélectionner le mode Radio.
- 4 Appuyez sur la touche **USB RECORD** pour activer l'enregistrement USB.
→ "ST" apparaisse. "USB REC" et les chiffres des heures et des minutes du début de l'enregistrement programmé se mettent à clignoter.
- Pour annuler les paramètres d'enregistrement USB, appuyez de nouveau sur la touche **USB RECORD** jusqu'à ce que les messages "ST" (Heure de début) et "USB REC" (Enregistrement USB) disparaissent.
→ Le cas échéant, vous pouvez uniquement continuer à configurer le programmeur du système. (Voir "Horloge/Temporisateur": "Réglage du temporisateur".)
- 5 Appuyez plusieurs fois sur la touche **ALBUM -/ + ◀▶** pour spécifier l'heure de début de la programmation.
- 6 Appuyez plusieurs fois sur la touche **TITLE -/ + ◀▶** pour spécifier les minutes de début de la programmation.
→ "ET" apparaisse. „z et les chiffres des heures et des minutes pour l'arrêt programmé (par défaut, 12 heures après l'heure de début programmé) se mettent à clignoter.

- 7 Appuyez plusieurs fois sur la touche **ALBUM -/ + ◀▶** ou **▶▶** pour spécifier l'heure de fin de la programmation.
- 8 Appuyez plusieurs fois sur la touche **TITLE -/ + ◀▶** ou **▶▶** pour spécifier les minutes de fin de la programmation.
- 9 Appuyez sur la touche **CLOCK•TIMER** pour sauvegarder la programmation d'enregistrement à partir du tuner.
→ L'extraction commencera à l'heure de début programmée et se terminera à l'heure d'arrêt programmée.


Remarques:

- Il n'est pas possible de définir l'arrêt programmé plus de 12 heures après la date de début programmée.
- Lorsque vous définissez les heures de programmation, si vous n'actionnez aucune touche pendant 60 secondes, le système quitte automatiquement le mode de programmation.

Pour désactiver le temporisateur

- Appuyez sur **SLEEP/TIMER** sur la télécommande.
→  disparaît de l'afficheur.

Pour activer le temporisateur

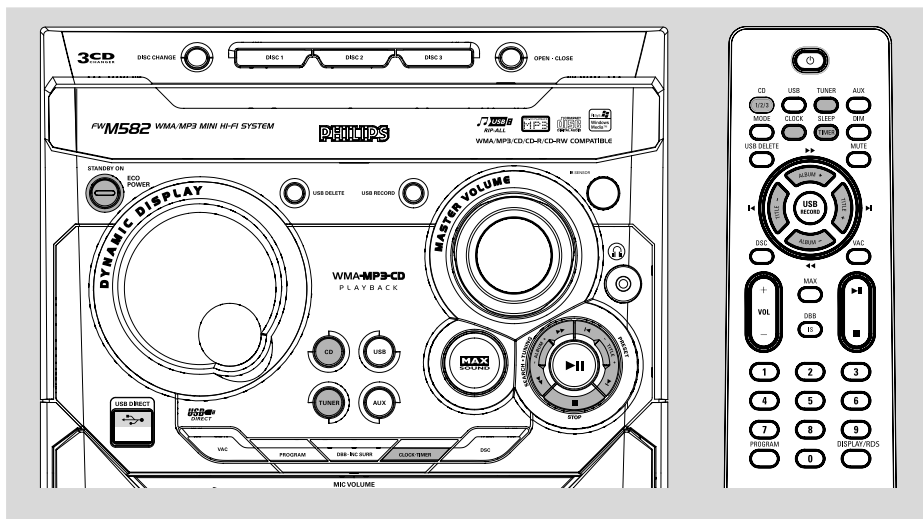
- Appuyez sur **SLEEP/TIMER** sur la télécommande.
→  s'affiche.

Pour afficher la programmation d'enregistrement définie

- 1 En mode veille, appuyez sur la touche **CLOCK•TIMER** de la télécommande et maintenez-la enfoncée pour afficher l'heure de début programmée.
- 2 Appuyez de nouveau sur la touche **CLOCK•TIMER** de la télécommande pour afficher l'heure de l'arrêt programmé.

Pour afficher le temps restant en cours d'extraction

- Une fois l'enregistrement à partir du tuner commencé, appuyez sur la touche **SLEEP/TIMER** de la télécommande pour afficher le temps restant avant la fin de l'extraction.
- Pour annuler l'arrêt programmé, appuyez plusieurs fois sur la touche **SLEEP/TIMER** jusqu'à ce que "SLP OFF" apparaisse.



Affichage de l'horloge

Si vous avez réglé l'horloge précédemment, celle-ci s'affiche en mode veille.

Pour afficher l'horloge dans tout autre mode source (CD ou TUNER par exemple)

- Appuyez sur **CLOCK•TIMER** (ou sur la touche **CLOCK** de la télécommande).
→ L'horloge s'affiche pendant quelques secondes.
→ Si l'horloge n'a pas été réglée, « --:-- » s'affiche.

Réglage de l'horloge

L'horloge peut être réglée en mode 24 heures.

- 1 En mode veille ou affichage de l'horloge, appuyez une fois sur **CLOCK•TIMER** (ou sur la touche **CLOCK** de la télécommande). Dans un autre mode source, appuyez deux fois sur **CLOCK•TIMER** (ou sur la touche **CLOCK** de la télécommande).
- 2 Appuyez à plusieurs reprises sur **ALBUM -/+** ◀◀ ou ▶▶ sur la chaîne pour régler les heures.
- 3 Appuyez à plusieurs reprises sur **TITLE -/+** ◀ ou ▶ sur la chaîne pour régler les minutes.
- 4 Appuyez de nouveau sur **CLOCK•TIMER** (ou sur la touche **CLOCK** de la télécommande) pour mémoriser le réglage.
→ L'horloge commence à fonctionner.

Pour quitter sans mémoriser le réglage

- Appuyez sur **STOP** ■ sur la chaîne.

Remarques:

- Les réglages de l'horloge sont effacés si l'on débranche le cordon secteur ou en cas de panne de courant.
- Pendant le réglage de l'horloge, si aucune touche n'est actionnée pendant 10 secondes, le système abandonne automatiquement le mode de réglage de l'horloge.

Réglage du temporisateur

La chaîne peut lancer automatiquement le mode CD ou TUNER à une heure programmée. Elle peut ainsi faire office de réveil-matin.

IMPORTANT!

- Avant de régler le programmeur, assurez-vous que l'horloge est à l'heure.
- Une fois le programmeur réglé, celui-ci restera activé.
- Le programmeur ne fonctionne pas si un enregistrement est en cours.
- Le volume du programmeur augmente progressivement du niveau minimal au dernier niveau de volume réglé.

Horloge/Temporisateur

- 1 En mode veille, maintenez enfoncée la touche **CLOCK•TIMER** pendant deux secondes pour sélectionner le programmeur.
→ La dernière programmation du temporisateur se met à clignoter.
→ La source sélectionnée s'allume et clignote.
- 2 Appuyez sur **CD, TUNER** ou **USB** pour sélectionner la source voulue.
- Assurez-vous que la source de musique est préparée.
CD – Chargez le(s) disque(s). Pour démarrer la lecture à partir d'une plage particulière, mémorisez un programme (voir "Utilisation du lecteur de CD - Programmation de plages").
TUNER – sélectionnez la station radio préreglée voulue.
- 3 Appuyez à plusieurs reprises sur **ALBUM -/+** ◀◀ ou ▶▶ sur la chaîne pour régler l'heure à laquelle le temporisateur doit se déclencher.
- 4 Appuyez à plusieurs reprises sur **TITLE -/+** ◀◀ ou ▶▶ sur la chaîne pour régler les minutes pour le déclenchement du temporisateur.
- 5 Appuyez sur **CLOCK•TIMER** pour mémoriser le réglage du temporisateur.
- A l'heure programmée, la source sélectionnée sera mise en marche.

Pour quitter sans mémoriser le réglage

- Appuyez sur **STOP** ■ sur la chaîne.

Remarques:

- *Lorsque l'heure programmée est atteinte alors que le tiroir de disque sélectionné est vide, le disque disponible suivant est sélectionné. Si aucun des tiroirs n'est disponible, le tuner est automatiquement sélectionné.*
- *Pendant le réglage du temporisateur, si aucune touche n'est actionnée pendant un délai de 10 secondes, le système abandonnera automatiquement le mode de temporisateur.*

Pour désactiver le temporisateur

- Appuyez sur **SLEEP/TIMER** sur la télécommande.
→ L'afficheur indique « OFF » (Désactivé) et **TIMER** (Programmeur) disparaît.

Pour activer le temporisateur

- Appuyez sur **SLEEP/TIMER** sur la télécommande.
→ Les informations concernant le dernier programme réglé s'affichent pendant quelques secondes et **TIMER** (Programmeur) apparaît sur l'afficheur.

Réglage du minuteur de mise en veille

Le minuteur de mise en veille permet de commuter automatiquement le système en mode de veille après un délai programmé.

- 1 En mode actif, appuyez plusieurs fois sur la touche **SLEEP/TIMER** de la télécommande pour sélectionner un délai prédéfini.
→ Les réglages sont les suivants (temps en minutes):
15 → 30 → 45 → 60 → 90 → 120 →
SLP OFF → 15 ...
→ « SLEEP XX » (Veille XX) ou « SLP OFF » (Veille désactivée) s'affiche. « XX » indique la durée en minutes.
- 2 Lorsque vous avez atteint le délai voulu, relâchez le bouton **SLEEP/TIMER**.
→ **SLEEP** s'affiche, sauf en mode "SLP OFF".

Contrôle du temps restant une fois que le temporisateur de mise en veille a été activé

- Appuyez une fois sur **SLEEP/TIMER**.

Modification du réglage du temporisateur de mise en veille

- Appuyez de nouveau sur **SLEEP/TIMER** lorsque le temps restant de programmation de mise en veille est affiché.
→ Les réglages suivants pour le minuteur de mise en veille seront affichés.

Pour désactiver le temporisateur de mise en veille

- Appuyez à plusieurs reprises sur **SLEEP/TIMER** jusqu'à ce que "SLP OFF" s'affiche, ou appuyez sur le bouton **STANDBY-ON** (⏻).

AMPLIFICATEUR

Puissance de sortie RMS

Chaîne LF	105 W par canal
Chaîne HF	105 W par canal
Alimentation Bi-Amp totale.....	420 W
Rapport signal à bruit	60 dBA (IEC)
Réponse en fréquence	50 – 1600 Hz

Sensibilité d'entrée

AUX	900/2400 mV
-----------	-------------

Sortiet

Hauts-parleurs	3 Ω
Casques	32 Ω

(1) (3 Ω , 1 kHz, 10%THD)

LECTEUR DE CD/MP3-CD

Nombre de pistes programmables	99
Réponse en fréquence	50 – 20000 Hz -3dB
Rapport signal à bruit	60 dBA
Séparation des canaux	60 dBA (1 kHz)
Distorsion harmonique totale	< 0.003%
MPEG 1 Layer 3 (MP3-CD)	MPEG AUDIO
MP3-CD taux de transfert des données	32-256 kbps (128 kbps advised)
Fréquences d'échantillonnage	32, 44.1, 48 kHz

RÉCEPTION RADIO

Gamme d'onde FM	87.5 – 108 MHz
Gamme d'onde MW	531 – 1602 kHz
Nombre de présélections	40

Antenne

FM	75 Ω fil
MW	Antenne cadre

Lecteur de USB

USB	12Mb/s, V1.1
..... vous pouvez lire fichiers CDDA/MP3/WMA	
Nombre d'albums/dossiers	99 maximum
Nombre de pages/titres	400 maximum

ENCEINTES

Système	2 voies, double port bass reflex
Impédance	3 Ω
Dimensions (l x h x p)	248 x 310 x 195 (mm)
Poids	4.2 kg each

GENERALITES

Matériau/ finition	Polystyrène/Métal
Alimentation	220 – 240 V / 50 Hz
Consommation	
Fonctionnement.....	90 W
Veille	\leq 15 W
Economie d'énergie	\leq 1 W
Dimensions (l x h x p)	265 x 310 x 367 (mm)
Poids (sans enceintes)	7.9 kg

Les spécifications et l'aspect extérieur sont susceptibles d'être modifiés sans préavis.

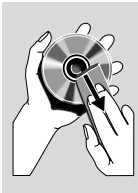
Entretien

Nettoyage du coffret

- Utilisez un chiffon doux légèrement imprégné d'une solution de détergent doux. N'utilisez aucune solution contenant de l'alcool, de l'ammoniac ou des abrasifs.

Nettoyage des disques

- Si un disque est sale, utilisez un chiffon de nettoyage. Essayez le disque en partant du centre. N'essayez pas en mouvements circulaires.
- N'utilisez pas de solvants, comme de l'essence, du diluant, des produits de nettoyage du commerce ou une bombe antistatique destinée aux disques vinyle.



Nettoyage de la lentille

- A l'usage, la saleté ou la poussière peuvent s'accumuler sur la lentille. Pour maintenir la qualité de lecture, nettoyez la lentille à l'aide de produit Philips CD Lens Cleaner ou autre produit de nettoyage du commerce. Suivez les instructions fournies avec ce produit.

ATTENTION

N'ouvrez pas l'appareil en raison des risques d'électrocution! Vous ne devez en aucun cas tenter de réparer vous-même l'appareil car la garantie serait alors invalidée. N'ouvrez pas l'appareil en raison des risques d'électrocution.

En cas de problème, contrôlez au préalable les points ci-dessous avant de faire réparer l'appareil. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème en suivant ces conseils, consultez votre revendeur ou votre centre de service après-vente.

Problème	Solution
“NO DISC” (pas de disque) s’affiche.	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Introduisez un disque. ✓ Vérifiez si le disque est tourné du bon côté. ✓ Attendez que la condensation ait disparu de la lentille. ✓ Remplacez ou nettoyez le disque, voir “Entretien”. ✓ Utilisez un CDRW finalisé ou un disque du format CD MP3 correct.
“DISC NOT FINALIZED” (disque non finalisé) s’affiche.	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Utilisez un disque finalisé CD-RW ou CD-R.
Mauvaise réception radio.	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Le signal est trop faible, réglez l’antenne ou connectez une antenne extérieure pour améliorer la réception. ✓ Eloignez l’appareil du téléviseur ou du magnétoscope.
La porte du compartiment à cassette ne s’ouvre pas.	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Débranchez puis rebranchez le cordon secteur puis remettez la chaîne en marche.
Tous les boutons sont sans effet.	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Débranchez puis rebranchez le cordon secteur puis remettez la chaîne en marche.
Pas de son ou son de mauvaise qualité.	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Réglez le volume. ✓ Débranchez le casque. ✓ Vérifiez si les hauts-parleurs sont correctement branchés. ✓ Contrôlez si l’extrémité dénudée des fils des hauts-parleurs est bien pincée. ✓ Assurez-vous que le débit du CD MP3 enregistré est entre 32 et 256 kbit/s avec une fréquence d’échantillonnage de 48 kHz, 44.1 kHz ou 32 kHz.
Inversion du son de droite et de gauche.	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Contrôlez les branchements et l’emplacement des hauts-parleurs.

La télécommande ne fonctionne pas correctement.

- ✓ Sélectionnez la source (par exemple CD, TUNER) avant d'appuyer sur le bouton de fonction (par exemple ►||).
- ✓ Réduisez la distance par rapport à la chaîne.
- ✓ Installez des piles en respectant la polarité indiquée (signes +/–).
- ✓ Remplacez les piles.
- ✓ Dirigez la télécommande vers le capteur de la chaîne.

Le temporisateur ne fonctionne pas.

- ✓ Réglez correctement l'horloge.
- ✓ Maintenez enfoncée la touche **CLOCK • TIMER** pour mettre le temporisateur en marche.
- ✓ Si l'enregistrement ou la copie de cassettes est en cours, arrêtez l'enregistrement.

Tous les boutons lumineux sont éteints.

- ✓ Appuyez sur **DIM** jusqu'à ce que le mode d'affichage DIM OFF soit indiqué.

Le réglage de l'horloge et du temporisateur est effacé.

- ✓ Il s'est produit une panne de courant ou le cordon secteur a été débranché. Réglez de nouveau l'horloge et le temporisateur.

Certains fichiers du périphérique USB ne s'affichent pas

- ✓ Vérifiez si le nombre de dossiers ne dépasse pas 99 ou si le nombre de titres ne dépasse pas 400.

“DEVICE NOT SUPPORTED” défile sur l'afficheur.

- ✓ Retirez le périphérique de stockage de masse USB ou sélectionnez une autre source

L'appareil affiche les fonctions automatiquement et les boutons commencent à clignoter.

- ✓ Maintenez le bouton ■ de l'appareil enfoncé pour désactiver le mode démonstration.

Meet Philips at the Internet
<http://www.philips.com>

English

Français

Español

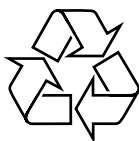
Deutsch

Nederlands

Italiano

Svenska

Dansk



FWM582

